

நீடுபுக முலகுதனில் மைந்தர் மாதர்
நேயமொடு தாம்பயந்த புதல்வர் வாயில்
கூடுமொழி மழலையொடு குழறி ஒன்றும்
குறிப்பரிதா யிடினுமிகக் குலவிப் போற்றி
மாடுநமக் கிதுவென்று கொண்டு வாழ்வர்
அதுபோல மன்னுதமிழ்ப் புலமை யோரென்
பாடுகவிக் குற்றங்கள் பாரா ரிந்நூல்
பாராட்டா நிற்பரருட் பரிசி னாலே.

nīṭupukaḷ ulakutaṇil maintar mātar nēyamoṭu tāṁ payanta putalvar vāyil
kūṭumoli maḷalaiyoṭu kuḷaṇi onṛum kuṇipparitā yiṭinumikak kulavip pōṛṛi
māṭu namak kituveṇṇu koṇṭu vāḷvar atupōla maṇṇu tamilp pulamai yōreṇ
pāṭukavik kurraṅkaḷ pārār innūḷ pārāṭṭā nirpararuṭ parici ṇālē

நீடுபுகழ் உலகுதனில் மைந்தர் மாதர்
நேயமொடு தாம் பயந்த புதல்வர் வாயில்,
கூடுமொழி மழலையொடு குழறி ஒன்றும்
குறிப்பரிதா யிடினும் மிகக் குலவிப் போற்றி,
மாடு நமக் கிதுவென்று கொண்டு வாழ்வர்
அதுபோல மன்னு தமிழ்ப் புலமை யோர் என்,
பாடுகவிக் குற்றங்கள் பாரார் இந்நூல்
பாராட்டா நிற்பர் அருட் பரிசி னாலே.

Men and women of this world dote over the unmeaning babblings of their darling children, and fondle them ever so much as their greatest treasure. Indeed, the learned also, out of their gracious regard for me will not notice the faults in my verse.